Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3092 del 16/10/2026

Manà fora su Trentino Tv l program l vegn endrezà dal Comun General de Fascia

“Pedies”: con en sabeda ai 17 de otober vegn fora la puntata #559 del program ladin per la televijion

[Ladino] Ence chesta setemèna l é a la leta l nef apuntament de “Pedies”, rotocalch ladin de informazion, ruà a la puntata n. 559. I argomenc de chesta puntata l é: la “Festa del Rengraziament” de la Union di Ladins de Fascia; l memorial Gino Comelli 2^ edizion; l projet “Daniel Zen” portà dant da la scola ladina de Fascia; Topolino l é doventà Soricin: l comic n muie cognosciù co na storia per ladin

Chest an l titol de la Festa del rengraziament l era: “col cher per la jent: la cura del auter”. L’intenzion l’era chela de ge sporjer n develpai a duc i volontadives de la sociazions de Fascia che se dèsc ju per la cura de la persona. Per l’ocajion l é stat chiamà 13 lies de Fascia a cheles che ge è stat dat na onoranza. Te la val l é n muie de volontadives che ge stèsc apede e se dèsc jù al ben de persones scherpentes, con desvaliva sort de problematiches: sozièles, economiches e psicologiches. Na ocajion per rengrazièr e per esser più apede a chi che à de besegn. En chel dì l é stat ence la litazions per l renovament del Consei de l’Union di Ladins.

Chesta 2^ edizion del Memorial dedicà a Gino Comelli l’à vedù tor pèrt 26 socoridores da 4 stazions, per na dì de rampinèda, condivijion e recort dedichèda al capo stazion storich de l’Auta Fascia. A ge dèr alberch a la manifestazion l é stat la palestra Adel del Fascia Climbing. No l é stat demò na garejèda ma n moment per uzèr fora i valores del socors da mont: solidarietà, colaborazion e spirit de squadra. Sul sciaier più aut del podie l é ruà la squadra de Dier, con Fascia al secondo post e dapò Gherdena. Na bela di da d’uton olache chisc volontadives i se à binà per la pascion del rampeèr e per tegnir vif l recort de Gino Comelli.

Daniel zen l raprejenta na gran personalità per la storia de Fascia e de duta la Ladinia. Defat l é stat l soul Prinz Vescof ladin ti secoi de la storia del Prinzipat vescovil de Persenon, e l à vivù ti egn anter l 1500 e l 1600. La scola ladina de Fascia, con professores e studenc del Lizeo Artistich, l’à portà inant n projet dal titol “Dal spirituèl al materièl” dedicà belimpont a chest personaje. Dut l é peà via da la familia Pellegrin da Vich che anter l auter la stèsc e la laora ence amò anchecondì tel mèsc olache l è nasciù Daniel Zen e la ge tegn dassen a portèr inant l recort e a valorisèr chesta persona de gran valuta.

L comic de Topolino ades l é ence per ladin, de gra al projet “Operazione dialetti”, out a valorisèr i dialec e i lengac de mendranza. L’edizion 3697 la é stata publichèda apontin per ladin, ancoetan, aquilan e sard. A se cruzièr de la verscion ladina l é stat Ruth Videsott, che l’à volù tor ite ence i idiomes fascian e fodom de chi che se à cruzià Sara Merighi e Isabella Marchioni. La é coscita che Topolino doventa Soricin e l rejona per badiot desche Sgrinfia. Pippo, Gambadilegno e Manetta rejona per fascian e Basettoni rejona per fodom. La didascalies les é enveze per ladin Dolomitan. Na bela scomenzadiva per arvejinèr i bec al lengaz de la mère percheche n lengaz l é vif canche ence su la piates de n comic se troa paroles che se sent duc i dis te cèsa, te scola e te paisc.

I reports de chesta setemèna i é stac enjigné e porté dant da Doris Valentini, Annarita Lollo e Angela Pederiva.

Metù a jir col sostegn del Comun General de Fascia, de la Provinzia autonoma de Trent e de la Region autonoma Trentin – Südtirol, “Pedies” l va fora su **Trentino Tv – canal 10 Prov. de TN**- vigni sabeda da les 18.00 (sie da sera), de domenia da les 13.30 (mesa la does domesdì) e de lunesc da les 11.30 (mesa les doudesc).

L program l va fora ence su **AltoAdige TV – canal 11 Prov. de BZ** - vigni domenia da les 18.00 (sie da sera).

Se pel veder duta la puntates ence sul canal YouTube de TV Ladina sot chest link:
https://www.youtube.com/@TvLadina

La puntata de chesta setemèna la vegnarà fora entorn la medema ora de la televijion.

Se pel veder i report un a un su la piata Facebook de TV Ladina.
https://www.facebook.com/TelevijionLadina

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)